

ZEMPLÉN

POLITIKAI HÍRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton délben
Előfizetési ár:
Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P

„Én nem vagyok politikai stréber és nem jöttem kalandos vállalkozásra”

mondotta vasárnap Baross Gábor, akit ismét ezres tömegek hallgattak a Vigadó előtti téren

Baross Gábor, az újhelyi választókerület Nemzeti Egységpárti hivatalos jelöltje vasárnap délután a Vigadó előtti téren nagy beszédet mondott. A nagygyűlést dr. Tóth Alajos ügyvéd, a NEP helyi elnöke a következő szavakkal nyitotta meg:

— Epp egy hete annak, hogy ugyanerről a helyről a Nemzeti Egység Pártjának jelöltjét, még akkor mint ismeretlen embert, volt szerencsém bemutatni a választópolgártársaimnak.

Egy hét éppen elég volt arra, hogy őt a kerület választópolgársága megismerje, szívébe zárja, lelkesedéssel fogadja, minek legékesebb dokumentuma, hogy kb. 7000 választó irta alá ajánlási ivateit. (Éljen! Éljen!)

Hogy mennyire ragaszkodik hozzá a választó közönség, azt mutatja az itt megjelentek nagy száma. De a

messze elköltözöttek is levélben fordulnak hozzám, hogy küldjek levélben ajánlási ivateit.

Kilátásba helyezik, hogy amennyiben szükség volna rá, a választás napján megjelennek és leadják szavazatukat, hogy ezzel is eleget tegyenek hazafias kötelességüknek a kerület jelöltje és ezáltal Gömbös Gyula iránt.

— Öméltósága ma egy hete programbeszédet tartott. A mai napot ismét felhasználja arra, hogy azok is hallhassák, akik a múlt alkalommal akadályozva voltak.

— Arra kérem igen tisztelt választópolgártársaimat, hogy hallgassák őt figyelemmel.

Nagy éljenzés közben kezdte el ezután beszédét Baross Gábor. A nagyszabású beszédet számtalanszor szakították meg a hallgatóság és éljenezései és tapsai.

— Azt az egy hetet — kezdte beszédét Baross Gábor — amelyet szerencsém van az újhelyi kerületben tölteni, arra használtam fel, hogy az itteni viszonyokat alaposan tanulmányozzam. A tanulmány alapján megállapítom, hogy

az újhelyi kerület a legnagyobb válsággal küzd.

A válságnak oka a trianoni határ. *(Ugy van!)* Ez a város valamikor itt Kelet-Magyarországnak fényes gócpontja volt. Azóta, hogy a hazugság lehetővé tette azt, hogy alig fél kilométerre ide vonuljon a trianoni határ, azóta ez a város fokozatosan szegényedik, nyomorodik és élete ma már merő küzdelem.

— De én a gyógyulás útját látom. Látom még pedig abban, hogy tökéletesíteni kell a termelést. Ehhez elsősorban hitel kell, tehát hitelről kell gondoskodni és gondoskodni kell az értékesítés megszervezéséről is. *Mind a két dologban a legnagyobb örömmel vállalkozom a közreműködő munkára. (Éljenezés!)*

Nézzük az újhelyi házbirtokot. Látom, hogy a házbirtokosnak ugyszólván nincs bérjövödelme, mert mindent elvisz a köztartozás. Számtalan lakásnak nincs bérlője. A házakat eladni nem lehet, mert nincs ára. Tehát a házbirtokos, aki különben már a vagyonos osztályhoz számít, itt az

a házbirtokos is nyomorral küzd.

Baj a köztartozások magassága. *(A járdaadó is ide tartozik!)*

A házakon adósságok vannak, amelyeket a magas kamatok miatt nem lehet fizetni.

Mi lehet az orvoslás? *A közterhek apasztása és erőteljes gazdasági élet, amelyet ide kell hozni.* Rajta leszek, hogy úgy a köztartozások tekintetében javulás álljon be, mint a gazdasági élet valóban felledüljön. *(Éljen! Éljen!)*

— Itt eszembe jut a legfontosabb iparág, az építőiparág, amely ha virágzik, 20 másik iparág is megtalálja megélhetését. De ott, ahol a házbirtokosnak nincs pénze építkezésre, tatarozásra, hogy élhessen meg ott ez az ipar? És ez a válság végig vonul egy csomó iparágban.

— A legkétségbeesettebb azonban a helyzet a cipész- és szabóiparágban, ahol a fogyasztás csökkenésével a kereseti lehetőségek semmivé váltak.

Sürgősen oda kell hatni, hogy ez a két iparág legalább a közmunkákból va-

lami kereseti lehetőséghez jusson.

Megdöbbenéssel hallok, hogy ha sikerül is egy-egy ilyen szállítást elnyerni, akkor is minimális a kereset, mert az adók felemészítik.

— Ilyen gazdasági viszonyok között

nem lehet csodálkozni azon, hogy az újhelyi munkásság a legnagyobb nyomorral küzd. (Ugy van!)

Nagyon szeretném, ha a dohánygyárban a munka nagyobb méreteket öltene, ha szaporítható lenne a keresők létszáma. (Éljenezés!)

— Ilyen közgazdasági viszonyok között természetesen, hogy a szabad pályán lévő polgári társadalom között is az elszegényedés fokozatosan halad előre. *Itt az ügyvéd, az orvos veritékes munkával sem tudja megkeresni kenyerét*

Ennek a városnak általános süllyedése a szabad pályán lévő kárát is jelenti.

Itt vannak a tisztviselők és a nyugdíjasok is, akiknek a helyzete napról-napra rosszabb, mert évek óta egyéb se történik, mint ezeknek az illetményeit srófoltják lefelé és szenved emiatt az ipar és a kereskedelem.

Ezek mind csupa gyakorlati kérdések és összefüggnek azokkal a reformcélkitűzésekkel, amelyeket az én pártom vett fel munkatervébe. *(Éljen Gömbös Gyula!)* Ezek a gyakorlati célkitűzések nem fullaszthatók bele üres jelszavakba. A magyar nemzetnek ma nem jelszavakra van szüksége, hanem gyakorlati munkára.

— A szomszédban elhangzott egy kijelentés, mely szerint én parancsra jöttem ide és parancsra akarok Önökkel házasságra lépni.

Tény, hogy parancsra jöttem ide és pedig azért, mert én nem vagyok politikai stréber, nem jövök kalandos politikai vállalkozásokra, hanem Vezérem utasítását követve jöttem ide, hogy Önökön segítsek. Nem akarok házasságot, hanem akarok barátságot és hűséges összetartást.

Azután kifogásolták azt is, hogy a magyar állam gyárakat alapít. *(Egy közbeszóló: monokligyár!)* Én nem tudom, hogy miért támadják a kormány gyáralapítását, mert hiszen a gyárakkal a munkaalkalmak gyarapodása függ össze. Ellenben tudtommal tényleg alapított a kormány egy gyárat, — nekem is szerencsém volt ebben közreműködni, ez a Péti műtrágyagyár volt, amelyet a kormány a műtrágya-kartell ellen létesített. *Most már érthető, miért kifogásolták a kormány gyáralapításait.*

— Tisztelt Választó Közönség! Örömmel állapítom meg, hogy ma itt talán kétszer annyi polgárhoz van szerencsém, mint a múlt vasárnap. Ebből azt látom, hogy egyfelől azok a reformgondolatok, az a nagy munkaterv, amelyet Vezérem, Gömbös Gyula *(Éljen! Éljen!)* tett feladatunkká, népszerűségre tettek szert ebben a közönségben. Ez nem is volt másként várható, mert hiszen

Önök dolgozó, munkás-emberek nagyon jól tudnak különbséget tenni színporkázó üres jelszavak és komoly munka között.

De másodsor azért is örülök ennek a nagyszámu jelenlétnek, mert ugy veszem észre, hogy én is rokonszenves vagyok *(erős éljenezés!)* és elhiszik, hogy én nem annak a bizonyos házasságnak a kedvéért jöttem ide, hanem ismerve az itteni súlyos viszonyokat

Önökért dolgozni szándékozom és ez a szándékom komoly, becsületbeli kötelesség.

— Magyar testvéreim! Két hét múlva lépnek az urnák elé, hogy gyakorolják az állampolgár egyik legszentebb jogát, a választójogot.

A legteljesebb nyugodtsággal állók Önök előtt, mert tudom, hogy Újhely nyugodt polgársága a Vezér zászlaját nem fogja elhagyni! (Éljen! Éljen!)

A több ezer főnyi közönség tüntető lelkesedéssel hosszú ideig ünnepelte a rendkívül rokonszenves hivatalos jelöltet, majd parnói Molnár Béla választókerületi pártelnök indítványára a polgárság táviratilag üdvözölte a Vezért, akit törhetetlen hűségéről biztosított.

Ne huzzatok szét, mert elbuktok! Szavazz a Nemzeti Egységre!

A budapesti elsőhetes mozik színvonalára emelik az ujhelyi filmszínházat

Az üzemi bizottság egyhanguan Grünbaum Ferenc ajánlatát találta a legmegfelelőbbnek

Mint a *Zemlén* megírta, a mozi-társulási pályázatra 7 ajánlat érkezett. Az üzemi bizottság 4 pályázatot talált alkalmasnak arra, hogy szóbeli tárgyalások után a legmegfelelőbbel kösse meg a 6 éves társas bérleti szerződést.

Szóbeli tárgyalásra *Désán Iván*, a budapesti Rádus filmszínház igazgatója, a kivárdai *Némethy Vilmos*, a veszprémi *Szalai testvérek* és *Grünbaum Ferenc*, a gyöngyösi mozgóképszínház tulajdonosa kaptak meghívást.

A város a szóbeli tárgyalásokon bizonyos minimális feltételek elfogadásához ragaszkodott. E szerint a bérlő 10.000 pengő készpénz biztosíték letétele mellett, a vigalmi és forgalmi adón kívül 15%-ot, de legalább 10.000 pengő részesedést tartozik fizetni. A feltétel szerint tartozik a társbérlő ezenkívül a pontosan meghatározott,

technikai leírásnak megfelelő, modern hangos berendezést létesíteni, mely berendezés 6 év után a város tulajdonába megy át.

A feltételeket teljes egészükben csak *Grünbaum Ferenc* vállalta, ki mintegy 14.000 pengős beruházással a budapesti premier moziban használt hangos berendezéssel elsőrangúvá teszi a film leadását.

Dr. Puky Árpád gyöngyösi polgármester igazolása szerint *Grünbaum* az ottani mozi is elhanyagolt állapotban vette át, azt elsőrangú színvonalúvá fejlesztette ki.

Az üzemi bizottság egyhanguan *Grünbaum Ferenc* mellett döntött, s a 6 éves szerződést pénteken vele meg is kötötték. Az új bérlő április 1-én veszi át a mozi vezetését, s a hangos berendezés beszerelésének elvégzése után április 6-án kezdi meg előadásait.

Kifizetik a valorizált régi életbiztosításokat

A valorizált életbiztosítások kifizetésére vonatkozó rendelet megjelent, amely szerint a biztosítási kötvényeket április hó 15-ig be kell szolgáltatni s a kifizetés a m. kir. postatakarékpénztár útján már május közepén megkezdődik.

A vidéki érdekelteknek, amennyiben nem volt alkalmuk a rendeletről tudomást szerezni s a

biztosítási kötvények beszolgáltatása közüli eljárást — esetleg az igényjogosultak személyében történő változás folytán — nem ismernék, e tekintetben a Pesti Takarékpénztár Egyesület (Budapest, VII., Károly király-ut 9. III. 46.) kívánatra készséggel nyújt felvilágosításokat.

Általános vizsgálat alá kerülnek a gépjárművek

Április 1-től június 30-ig tart az autók és motorkerékpárok felülvizsgálása

A „Budapesti Közlöny“ március 3-iki számában megjelent a belügyminiszter rendelete a közúti forgalomban résztvevő gépjárművek, pótkocsik és póttengelyek megvizsgálása tárgyában.

Ezzel kapcsolatban olvasóközönségünk tájékoztatása céljából kérdést intéztünk az ujhelyi rendőrkapitányság vezetőjéhez, aki az alábbi felvilágosítást adta:

— Addig is, míg a hivatalos hirdetmény megjelenik, szükségesnek tartom, hogy a közönség jóelőre tájékozást szerezzen a rendelet végrehajtásáról, mert ezáltal igen sok felesleges költségtől és kiadástól lesz megkímélve.

— A rendelet értelmében április 1-től június 30-ig terjedő időben minden a közúti forgalomban résztvevő gépjárművek, pótkocsit

és póttengelyt forgalomképeség és forgalombiztonság szempontjából megvizsgálás végett be kell mutatni. Azok, akik ezen idő alatt gépjárműjükkel külföldön tartózkodnak, hazaérkezésüktől számított 15 nap alatt tartoznak ezen bemutatási kötelezettségnek eleget tenni.

— A gépjármű, pótkocsi, póttengely valóságos és jogos üzembentartója a nevén nyilvántartott minden egyes gépjárműről, pótkocsiról, póttengelyről megfelelő űrlapot tartozik kitölteni, azt valamint az azon felsorolt okmányokat a rendőrhatalóságnál benyújtani. Az űrlapokat a rendőrkapitányság díjtalanul szolgáltatja ki. A vizsgálatok napjáról, továbbá arról, hogy hol és minő sorrendben tartoznak az egyes gépjárművek megjelenni, a közönséget hirdetmény útján fogja a rendőrhatalóság tájékoztatni. A megvizsgálásért a következő díjakat kell fizetni: A gépjárműkerület székhelyén gépkocsi megvizsgálásáért 2 pengőt. Motorkerékpár és pótkocsi póttengely megvizsgálásáért 1 pengőt. A gépjárműkerület székhelyén kívül ezeknek kétszerese. Az illetéket a rendőrkapitányság által e célra díjtalanul rendelkezésre bocsátandó csekklapokon kell befizetni.

— Időlegesen forgalomból kivont gépjárművek 1935. június 30 után csak abban az esetben



Férfi és nő
ragaszkodik



a Palma-Kaucsuk
cipősarokhoz,
mert a legjobban
kíméli az ideget
s a legtovább
tart. — Ügyeljen a
védjegyre és ne
fogadjon el helyette más

326-12

lesznek forgalomba helyezhető, ha előzőleg az ellenőrző vizsgálaton átestek. Sok gépjárműnek hiányzik a forgalmi engedélye, soknál pedig nincsen a tulajdonjog átírva a valóságos tulajdonos nevére. Ajánlatos ezen ügyeket még márciusban rendezni, mert ezek a vizsgálatnál mind akadályokat fognak okozni. Egyébként minden erre vonatkozó ügyben a rendőrkapitányság készséggel szolgál felvilágosítással az érdeklődőknek.

Megkötötték a békét az ujhelyi aszfaltháboruban

Az érdekelt háztulajdonosok terhén is könnyít az előnyös feltételű egyezség, mert másfél százalékkal csökkentették a kamatot

Ismeretes, hogy az aszfaltjárdákat elkészítő *Neuchatel Asphalt Co.* cég a szerződésben előírt részletek pontos be nem tartása miatt perrel támadta meg Ujhely várost.

A város képtelen volt az esedékes összegeket pontosan fizetni, mert az érdekelt háztulajdonosok sem tudták eleget tenni fizetési kötelezettségeiknek.

Több eredménytelen egyezségi tárgyalás után kedden végre sikerült a változott viszonyoknak megfelelő megegyezést létesíteni. A város részéről *dr. Orbán Kálmán* polgármester és *dr. Buza Béla* megbízott főügyész, a *Neuchatel* cég képviselőjében *E. B. Hollis*, a vállalat magyarországi igazgatója

és *dr. Straszer Ármán* budapesti ügyvéd a pert megszüntető egyezséget írták alá.

A város az 1934. év végéig elmaradt részletekre 45.000 pengőt fizet ki. Évente 50.000 pengőt tartozik negyedévi utólagos esedékesség mellett fizetni.

Sikerült ezenkívül a kamat mértéget lecsökkenteni, úgyhogy az eddigi 8 százalékos helyett 6 és fél százalékos kamattal terhelt a tartozás.

A város természetesen az érdekelt háztulajdonosok tartozásánál is ugyanily mérvben számítja fel a kamatot s így a megegyezés a háztulajdonosok terhét is csökkenti.

RÁDIÓSOK FIGYELMÉRE!

Csak eredeti gyári lerakatnál kaphat garantáltan új gépet.

PHILIPS — STANDARD — ORION — EKA
rádiókra és a benne levő lámpákra is teljes garancia. (Visszaküldési portó nincs.)

Gépek és lámpák szakfelülvizsgálása díjtalan.
Modern „CB“ lámpák és alkatrészeik

Kaphatók: **DR. KLEIN ZOLTÁN** okl. elektromérnök
Városi Bérpalota. szaküzletében Sátoraljaujhely.

Nálam vásárolt

TUNGSRAM-izzókat

garanciával adom. Díjmentesen cserélem.

KARTELLERIVÜLI IZZÓK 5-10-15-25
Watt.

P 1.10 helyett 90 fillér.

Telefon 14

Az utolsó roham a jobb jövőért és az igazságosabb Magyarországért

Az ajánlások az egész vonalon a Nemzeti Egység pártjának óriási fölényét mutatják

Az a megragadó fegyelem és lelkesedés, amellyel a magyar nép legszélesebb tömegei a Vezér hívó szavára az új Magyarország zászlaja alá tömörültek, ugyszólván már előre eldöntötte a március 31-i országgyűlési képviselő választás eredményét. Már megállapítható, hogy az igazságosabb Magyarországért a belső és külső revízióért küzdő reformpolitika harcossai kerülnek be a parlamentbe megsemmisítő fölényrel és csupán arról lehet beszélni, hogy a maradék mandátumokon miféle töredék pártok és önjelöltek fognak küzdeni és bizonyára nagyobb részt el is vérezni.

Zemplénnvármegyében is diadalmas utolsó rohamra készülnek a Nemzeti Egység tömegei, hogy elseperjék az utból az igazságosabb új Magyarország megvalósítása elé akadályokat görgető konkolyhintókat és azokat, akik a magyar öncélúságot a saját öncélúságokkal tévesztik össze.

Ma délelőtt nyújtották be a vármegye öt választókerületének választási biztosaihoz az ajánlásokat, melyekről a következőket jelenthetjük.

Sátoraljaujhelyi választókerület.

Baross Gábor N. E. P. hiv. jelöltnek 7400 ajánlást, míg Fayer Sándor ellenzéki jelöltnek 1100 ajánlást nyújtottak be.

Sárospataki választókerület.

Rátz Kálmán N. E. P. hiv. jelölt mellett 9501 ajánlást, Szentiványi Lajos Füg. Kisg. párti jelölt mellett 1600 aláírást adtak be.

Királyhelmeci választókerület.

Báró Láng Boldizsár N. E. P. hiv. jelölt hívei 4547 ajánlást nyújtottak be. Léderer Lajos pártokivüli jelölt 629 aláírást szerzett.

Megyasói választókerület.

Törs Tibor N. E. P. hiv. jelölt 4059, gróf. Serényi László Füg. Kisg. párti 2500 ajánlással rendelkezik.

Tokaji választókerület.

A Ker. Gazd. párti gróf Széchenyi György hívei 5963, Lázár Miklós pártokivüli hívei 3360 ajánlást nyújtottak be.

A képviselő jelöltség hivatalos elfogadásához az összes választók 10%-nak ajánlása szükséges. Így valószínűnek látszik, hogy a választási biztos felülvizsgálata után még egy-két önjelölt nem indulhat.

Sztranyavszky Sándor Zemplénnvármegyében

A Nemzeti Egység Pártjának országos elnöke Sztranyavszky Sándor értesülésünk szerint Zemplénnvármegyébe érkezik, hol sereg-szemlélet tart a Nemzeti Egység

szervezete felett.

A Nemzeti Egység országos elnöke 25-én, hétfőn 1 órakor Megyasói községben nagy beszédet mond.

Bensőséges keretek között iktatták be a sárospataki róm. kat. plébánost

A hívek 180 terítékes ünnepi ebédet rendeztek a közszeretnek örvendő Salamon József tiszteletére

A sárospataki róm. kat. egyházközség március 17-án, vasárnap délelőtt iktatta be új plébánosát, Salamon József volt sátoraljaujhelyi vezető-káplánt.

A fényes beiktatási szertartást Sztranyavszky Mihály hercegkúti esperes-plébános végezte nagy papi segédlettel s azon nagy számban vettek részt Salamon plébános sátoraljaujhelyi barátai és tisztelői is. A beiktatás után a Credo Férfi-

egyesület zászlószentelési ünnepsége következett. A zászlóanyai tisztet gróf Hoyos Viktorné töltötte be.

A templomi ünnepségek után az új plébános fogadta a különböző társadalmi egyesületek tisztelegő küldöttségeit, majd délután fél 2 órakor 180 terítékes ünnepi banket volt, amelyen számos felkösztöntő hanzzott el.

Junius 1-én kezd meg Kardos Géza szintársulata az ujhelyi szini szezont

Kardos Géza debreceni szinigazgató bejelentette, dr. Orbán Kálmán polgármesternek, hogy a hathetes szini szezont ez évben junius hó 1-én fogja megkezdeni. Együttal bejelentette, hogy a szezonban a társulat teljes személyzetével fog részt venni, a társulat művészi személyzetének tagjai a következők.

Ács Rózi, Balogh Klári, Bányai Ferenc, Bende László, Bihari Nándor, Daniss Győző, Eöry Klári, Halassy Mariska, Hukváry Jenő, Hódy József. v. Jakabffy Dezső, Jatzkó Cia, Jatzkó Rezső, Kardos

Géza, Kormos Ferenc, Lányi Alfréd, Markó Duci, Raffay Kya, Székelyhidy Adrienne, Szende Mária, Szigethy Andor, Szokoly Gyula, Thuróczy Gyula, Timár Ila.

A szini szezonban bemutatásra kerülül számos nagyhirű és slágerdarab közül elő fogják adni a következőket. Az operettek közül: Tisztelt ház, Vadvirág, Ördöglovas, Tabáni orgonák, Szeressünk kedves, Egy görbe éjszaka, Dorozsmai szélmalom, Ma éjjel szabad vagyok, Ó nagysága nem hajlandó, Szegény ördög, Én és a kisöcsém, Viki.

A prózai ujdonságok és vigjá-

Gondolkozott-e már azon...



...mi mindent kell kibírni fogainak?

15.000 kefémozdulat nyomását, 36 órán keresztül — egyetlen esztendő alatt! Nem kell-e itt mindent elkövetnie, hogy fogápolása kiméletes legyen?

3 ELŐNY SZAVATOL

a Kalodont fogkrém mellett:

1. Habja tisztítja a fogakat, még ott is, ahová a kefe nem jut el.
2. Finom anyaga a fogzománcot kiméletesen fényesíti.
3. A dr. Bräunlich-féle Sulforzin-oleat fokozatosan eltávolítja a veszélyes fogkövet és megakadályozza annak újraképződését.

EZ ÉRT LEGYEN FOGÁPOLÓSZERE

KALODONT

FOGKO ELEN

311/12

tékok közül megemlítjük a következőket: Tovariss, Hölgyeim elég volt, Idegen város, Az ismeretlen lány, A nők elmonoják, Vigyázat, női szakasz, Egy nő, akinek multja van, Randevu, az operettekben még a Nápolyi kaland.

Értesülésünk szerint a szintügyi bizottság hozzájárult a junius 1-i kezdethez és intézkedik aziránt, hogy a zenekart egy méterrel magasabbra emeljék, amellyel a közönség régi kívánságának tesz eleget.

Megkezdik a gazdavédelmi rendelet egyik fontos intézkedésének végrehajtását

Ismeretes, hogy a kormány a 10 k. holdon aluli kisgazdák, valamint a 10 k. holdon felüli azon gazdák részére, akiknek kataszteri tiszta jövedelmük a 100 arany koronát meg nem haladja, különleges kedvezményeket biztosított 1932. évi április hó 1. előtti pénzügyi és bekebelezett tartozásaira nézve.

Ezen kedvezmény lényegében abból áll, hogy a m. kir. kincstár a tartozásnak a kataszteri tiszta

jövedelem harmincszoros szorzatán felül eső részét átvállalja akként, hogy ezen tartozás felét készpénzben fizeti ki a kincstár, másik felét pedig könyvadósságként átvállalja — bizonyos értékhatár alatt.

A Pénzügyminisztérium központi körlevelet intézett az összes pénzügyintézetekhez, melyben intézkedik az állam a készpénz-töketörlesztések folyósításának, illetve könyvadósság vállalás jóváírásának azon

„Kendő, kendő... csipkészsélü...“

Elfogták az ujhelyi kendőcsempész központ egyik futárát

A sátoraljaujhelyi m. kir. pénzügyőri vámszakasz nyomozócsoportja már hosszabb idő óta figyeli azt a nagyszabású fej- és vállkendő csempészetet, mely Csehszlovákiából folyik Sátoraljaujhelyen keresztül az ország minden része felé. A kendőcsempészet ma a legvirágzóbb csempészeti ág, mert több mint 100%-os haszonnal jár. A kendőcsempészek nagy óvatossággal járnak el, leginkább akként, hogy futárokat alkalmaznak, akik testükre szíjjazzák a

kendőket, melyekből így egyszerre 100—120-at is el tudnak szállítani.

A bravuros nyomozás eredményeképpen pénteken az ujhelyi állomáson lefogták Löwi Sámuel páncini lakost, akinek ráházata alatt 120 kendőt találtak és részletes beismerő vallomást tett.

A nyomozás során olyan adatok kerültek fel, hogy Ujhelyben egy szervezett társaság működik, amely nagyban foglalkozik a kendőcsempészettel. A napokban leleplezések várhatók.

Korunk szappana

Hutter ABC

A SZINSZAPPAN

jobb és olcsóbb

1/4 kg. 25 fillér

1/2 kg. 50 fillér

Hutter NÉV

VÉDJEGV

Szavatolnak

minőségért

310/12

ZEMPLENI HIRADÓ

— **Meghalt nagyváradai Balogh Károlyné, a 100 éves nagyszasszony.** Résztvétel vettük a hirt, hogy nagyváradai Balogh Károly, az 1848—49-iki szabadságharc századosának és kir. járásbírónak özvegye, szül. melléthei és horkai Barna Mária március 21-én este 9 órakor 100 éves korában elhunyt. A megboldogult nagyszasszony temetése 23-án d. u. fél 4 órakor ment végbe óriási részvét mellett.

— **Hamis váltópénz van forgalomban.** Az utóbbi időben gyakrabban fordult elő, hogy Újhelyben hamis 50 filléres, 1 és 2 pengős pénzdarab került forgalomba. A nyomozás megállapította, hogy idegen vidékről kerülnek a hamisítványok Újhelybe. Minthogy a hamis pénz forgalombahozatala is büntetendő cselekmény, saját érdekében köteles mindenki a birtokába jutó ily váltópénzt a hatóságnak haladéktalanul beszolgáltatni.

— **A Mansz március 15-iki ünnepélyéről** adott tudósításunkból helyszíni kimagradt a kitűnően szerepelt szavalókórus és a Szt. Imre dupla quartett tagjainak névsora. A szavalókórus tagjai voltak: Bangha Irén, Batta Baba, Bertl Éva, Braxatoris Márta, Havas Éva, Kálnay Anna, Kálnay Erzsébet, Lipcsey Márta, Mocznik Sári, Nagy Erzsike, Nagy Magda, Náhm Mária, Polányi Kató, Zboray Gabriella. Batta Pál, Bátonyi Jenő, Braxatoris Cyrill, Brezovszky László, Debreczeni István, Kálnay László, Komjáthy Lóránt, Ligeti László, Péntek Miklós, Polák Béla, Szakácsi István, Vay Gábor. A quartettben a következők szerepeltek: Baltovics József, Janasovszky Gyula, Kálnay László, Moldvai Gyula, Morenich Jenő, Pekárovich János, Péntek Miklós, Péntek Viktor, Szentandrassy Pál. Itt említjük meg, hogy ifj. *Kaltenbach* Rezső nagy előadói készséggel szavalta el Petőfinek egyik megrázó erejű költeményét.

— **Vásári vonatok.** A Nyiregyháza-vidéki Kisvasuton és a Bodroghközi G. Vasut f. hó 26-án, a ricsei vásár napján Saujhelyről külön vásári vonatot indít. Saujhelyről indul 3 óra 35 perckor, Sárospatakról indul 4 óra 09 perckor, Tiszakaradról indul 5 óra 9 perckor, Cigándról indul 5 óra 57 perckor, Ricsére érkezik 6 óra 20 perckor. Menetidj oda-vissza Saujhelyről Károlyfalváról 2 P 60 fillér, Sárospatakról 2 P 20 fillér, Tiszakaradról 1 P 30 fillér, Cigándról 60 fillér. Az odautazásnál egész menetjegyet kell váltani, mely a visszautazásra is érvényes. Ugyanily feltétel mellett a megálló helyekről is 50%-os kedvezményt nyújtunk.

— **A Mansz március 2-iki álarcos jelmezes táncestélyén** felülfizettek: Báró dr. Waldbott Frigyesné Mária Alice kir. hercegnő 10 pengőt, leveldi Kozma György 4 pengőt, Bernáth Aladár 8 pengőt, dr. Jármy Béla és dr. Nagy Árpád 3—3 pengőt, Glosz Lajos és dr. Pihoda Lászlóné 2—2 pengőt. Fogadják a nemesszívü adakozók ezuton is a Mansz elnökségének hálás köszönetét.

MŰVÉSZI KÉPEK nagyon olcsó áron SZEPESSY

fényképész műtermében
SÁTORALJAUJHELY
Petőfi-ucca 14. szám.
Amatőrfelvételeket olcsón és szakszerűen azonnal kidolgozok
Kezdőknek szaktanács
(A volt Szipál műteremben készült felvételek utánrendelhetők.)

— **Küzdelen az influenza ellen.** Ismét fenyeget az influenza-járvány. Aki influenzában betegedett meg, az forduljon nyomban orvoshoz, mert az influenza gyakran előre nem látható következményekkel járhat. Hogy a lázas beteget ágyba kell fektetni, ez minden kétségen felül áll. Az általános rosszullét és tagfájdalmat, mellyel a betegség rendszerint kezdődik, amugyis lehetetlenné teszi, hogy a beteg fennjárjon. Az influenzával járó kellemetlen tünetek ellen legalkalmasabban, mint lázcsökkentő és fájdalomcsillapító szert, az Aspirint használjuk. Az Aspirin alkalmazása nemcsak kedvezően hat a betegség lefolyására, hanem megszünteti a kínzó fej- és tagfájdalmakat. Ily módon a betegség tartama meg rövidül és a beteg gyorsabban mentesül az influenza kellemetlen tüneteitől.

— **Tanulságos,** de amellet szórakoztató helyszíni közvetítést ad szombaton, március 23-án délután 5 órakor a rádió, amikor is Budinszky Sándor végig vezeti a rádió hallgató közönséget Magyarország legnagyobb és legrégebbi olaj- és szappangyárában, a Hutter és Lever Rt. rákospalotai gyártelepén és elmondja, miből, hogyan és miképen készülnek ezen cég közismert különféle cikkei. Az előadás iránt olvasóink körében máris élénk érdeklődés nyilvánul meg.

A „ZEMPLEN” az Ön lapja

— **Márc. 15-ike ünnepése Tállyán.** Méltó keretek között ünnepelte a Nemzeti Egység Pártjának tállyai csoportja a magyar szabadságünnepet az összes helybeli kulturális, társadalmi egyesületek közreműködésével. Március 14-én este lampionos, fáklyás, zenés menettel az evang. templom — Kossuth Lajos keresztelők temploma — elé vonult az ünneplő közönség, ahol Zemann Zoltán evang. lelkes vezető, hazafias beszédben méltatta a nap jelentőségét. Márc. 15-én a község-háza előtt gyűlt ismét össze Tállya hazafias érzelmi lakossága egy nagyarányú nívós ünnepségen. Ünnepi beszédet itt dr. Eperjessy Pál körorvos mondott. Este pedig a Nemzeti Egység Pártja helyiségeiben volt népes társasvacsora. Egyébként a tállyai Olvasókör (Uri Kaszinó) hagyományos márc. 15-iki társasvacsoráját a szokott fényes keretek között tartotta meg ezéven is. A Kossuth-serleggel kezében dr. Eperjessy Pál beszélt.

— **Fiataloknak bünszövetkezetét tette ártalmatlanná a rendőrség.** Sorozatos lopások és betörések tetteseit fogta el a rendőrség 3 fiatalok suhanc személyében. A bünszövetkezet eddig 18 esetet vallott be, de valószínűleg még több lopás és betörés terheli a fiatalok bünszövetkezetét.

**Gyönyörűségét leli a gazda
abban, ha házához, vagy tanyájához szép sor fa vezet.**

Mindenki előállíthatja azt, ha az ahhoz szükséges

jegenye nyárfát, kanadai nyárfát, akác sor fát
míg a készlet tart

Dobos-Faiskolából, Kemece-séről

(Szabolcs megye) megveszi, hol

8 sorfák a háromméteres magasságtól

kezdve darabonként

8—10 fillértől árusítatnak.

Kérjen árjegyzéket!

A Faiskola betegségmentes. 303/11

Tokaji járás főszolgabirájától.

446/1935. szm.

Pályázati hirdetmény

Zemplén vármegye tokaji járásához tartozó Tarcal nagyközségben nyugdíjazás folytán megüresedett

segédjegyzői állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. számú körrendeletben megállapított fizetés és lakáspénz.

Felhívom a pályázni szándékozókat, hogy képesítésüket, eddigi alkalmaztatásukat, erkölcsi és politikai magaviseletüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényeket hozzám **folyó évi április hó 24-én délelőtt 12 óráig adják be,** mert a később érkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A választás határidejét később fogom kitűzni.

Tokaj, 1935. évi március hó 19-én.

Fejér Andor sk.
főszolgabiró.

324—12-13

Minden háztartásban gazdaságos a beszakíthatatlan széleszegett

**Magyar
Chepaleum Papirfutó**

fonalszegélyvel.

Csak **MINDENÜTT KAPHATÓ**
védjeggyel Gyártja: Papírművek Rt.
valódi!!! Budapest.

— **Ingyenes fényképutalványunkat** e héten Fedák Miklós g. k. esperes szerencsi előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Szepessy fotószalon teljesen ingyen 2 drb. művészi fényképet szolgáltat ki.

— **Az osztálysorsjátékot** csak azok nem szeretik, akik nem ismerik, mert akik tudják, mily óriási összegeket nyertek már az osztálysorsjátékon, hányan lettek általa gazdagok és hogy egész kis kockázattal 10.000, 20.000, 25.000, 30.000, 40.000, 50.000, 100.000, 200.000, 300.000 pengő nyerhető rövid idő alatt, hogy az intézmény állandóan a pénzügyi Központ ellenőrzése alatt áll, azok még áldozatok árán is vesznek egy sorsjegyet 3—6—12—24 pengőért és kipróbálják a szerencsésüket. A huzás már április 13-án kezdődik. Rendeljen bármelyik főárusítónál. Mindenkinek és minden egyes sorsjegynek egyenlő a nyeresési esélye. A szerencse forgandó!

— **Ha mulatni akar,** nézze meg Budapest legújabb legvidémből színházi szenczióját a Fővárosi Operett Színházban. (Nagymező-utca 17. Telefon: 29—3—36) Grand Café Egy pesti kávéház zenés, énekes, mulatságos története 10 ragyogó képben. Írták: Török Rezső, Kellér Dezső és Kellér Andor. Zenéjét szerezte Komjáti Károly, Rendező: Szabolcs Ernő Károly, Rendező: Komlós Pál, A nagyszabású, ujszerű, vidám, remek produkció. Főszereplői: Somogyi Nusi, Fodor Klári, Verebes Ernő, Rátkai Márton, Dénes György, Latabár Árpád, Radó Sándor, Feleki Kamill. Közreműködik még egy csomó kitűnő fővárosi színész, görli és táncosnő, valamint Liliy és Emmy Schwarz a külföld legelső színpadainak páratlanul népszerű attrakciója. Az előadás kezdete este 8 órakor, vasárnap d. u. fél 4 órakor. Jegyek válthatók a színház pénztáránál egész napon át és a tenyészállatvásáron a Fővárosi Operettszínház jegypavillonjában, A tenyészállatvásár látogatói vasuti jegyük felmutatása ellenében a színház jegypénztáránál és a vásáron felállított jegypavillonban 25%-os kedvezményt élveznek.

— **Ültesse be házához, tanyájához vezető utat jegenye vagy kanadai nyárfával, akác sor fával.** Betegség mentes dusgyökéretű csemetéket kaphat most 8—10 fillértől a mindenki által jól ismert Dobos faiskolából, Kemece, Szabolcs megye.

Á mozi jövő heti műsora

Március 25-én és 26-án a „Tania a moszkvai lány” című film-drámát mutatja be a mozi.

A „Lengyelvér” című magyar film és a „Vége a dalnak” Bolváy darab 28-án kerül bemutatásra.

30 és 31-én a bécsi „valcer” születésének bájos története a „Valcerháború” zárja le a hét műsorát.

felülmulhatatlanok
meghülésnél, fájdalom
ellen

BAYER

Magyar gyártmány

ASPIRIN
tabletták
a » Bayer « kereszttel.



323-12

Vitézi ünnep Szerencsen

A szerencsi járás vitézei március 17-én járási vitézi értekezletet tartottak Szerencsen a község háza tanácsstermében, melyen megjelent vitéz Szinay Béla tábornok, csendőrségi felügyelő a IV. vitézi Törzsszék kapitánya is.

Vitéz Vitányi Dezső alezredes Zemplén vm. Vitézi Székkapitánya ismertette a vitézeket érdeklő hivatalos rendeleteket, majd felkérésre vitéz Hollós Géza dohánygyári osztályvezető, a Vármegyei vitézi Társadalmi Bizottság ügyvezetője tartott beszámolót a Társadalmi Bizottság működéséről és jövő célkitűzéseiről kiemelve, hogy a nemzetes asszonyok bekapcsolódása a vitézi élet fejlesztésébe mily nagy jelentőségű.

Vitéz nemes Szinay Béla tábornok, törzskapitány emelkedett ezután szólásra és buzdította a vitézeket az új országépítő áldozatos munkára, melynek gyümölcse nem maradhat el.

Beszéde további folyamán megemlékezett a Kormányzó Ur Ófőméltósága, a Vitézek Főkapitánya 15 éves kormányzói jubileumáról, amikor beszédét szünni nem akaró éljenzés szakította félbe.

Ezután vitéz Hollós Géza járási hadnagy mellére tűzte a legfelsőbb dicséret elismerés látható jelét és átadta vitéz Lehoczky Lajos tb. főszolgabíró tokaji járási és vitéz Csajka Endre főbíró, sárospataki járási vitézi hadnagyoknak az Országos Vitézi Szék dicséret oklevelét. Vitéz Hollós Géza meghatottsággal mondott köszönetet a kitüntetettek nevében. Vitéz Szinay Béla törzskapitány a vitézek kéréseit hallgatta meg ezután és a magyar hiszekegy elmondásával fejeződött be az értekezlet. Ezután vitézi áldomás következett, melyen a megjelent csaknem 100 vitéz vett részt.

A Kormányzó Ur Ófőméltósága, a Vitézek Főkapitánya egészségére vitéz Szinay Béla törzskapitány mondott pohárköszöntőt, melyet nem egy alkalommal szakított félbe a vitézek harsány éljenzése.

Vitéz Nyitray Károly hernádnémeti ig. tanító a szerencsi járás vitézi hadnagya üdvözölte vitéz Szinay Béla törzskapitányt meleg szeretettel, mely üdvözlésre a Törzskapitány válaszában a vitézek nemes hivatására és ernyedetlen kitartó munkájára üdvözölve poharát köszönte meg az üdvözlést.

Vitéz Vitányi Dezső alezredes Zemplénvármegye Vitézi Székkapitánya üdvözölte a Vármegyei Vitézi Szék nevében a kitüntetetteket, utána pedig vitéz Bisztray László dr. ügyvéd a vármegyei Vitézi Szék ügyésze köszöntötte a kitüntetett járási hadnagyokat a sátoraljaujhelyi járás vitézei nevében kiemelve, hogy a vitézeknek kell azoknak lenni, akik a társadalom minden rétegével összefogva vezetik az új országépítő munkát.

Fedák Miklós görögkatolikus esperes, aki mint vendég jelent meg a vitézi áldomáson, a Vitézi Rendre és annak minden munkás tagjára üritette poharát.

Vitéz Márkus Lajos ujcsanalosi gazda lelkeshangú és hazafiasságtól izzó felszólalása után, melyet vitéz Szinay Béla törzskapitányhoz intézett, vitéz Horvát Vendel kesznyéti gazda köszönte meg vitéz Kerekes József mádi uradalmi intéző nagylelkűségét, aki tíz szegénysorsu vitéznek fedezte a vitézi áldomás körül felmerült költségeit.

Vitéz Szinay Béla törzskapitány minden vitézhez volt néhány kedves szava és vitézek lelkes éljenzése közben utazott vissza.

A rendezés mintaszerűsége vitéz Füzesséry Sándor szerencsi tb. főszolgabíró érdeme.

A legtöbb ember

bevétele alig elegendő ma a legszükségesebbre. Nagyobb igényekre ritkán telik, pedig mindenki szeretne egy kicsit jobban élni. Kevesebb gond, megelégedettség szükséges ahhoz, hogy az élet szép és megelégedett legyen.

Ezen cél elérésének a lehetőségét nyújtja a

magyar kir. osztálysorsjáték.

Mindenki viszonyaihoz mérten vehet részt ezen kitűnő állami intézményben! Már 10 fillér napi kiadással (ami egy nyolcad sorsjegy árának felel meg) nyerhető 37.500 pengő, sőt szerencsés esetben 62.500 pengő. Ezen összegek egy negyed sorsjegynél kétszeresére, fél sorsjegynél négyszeresre, egész sorsjegynél nyolcszorosra emelkednek, de számos közepe, nagy és főnyeremény is nyerhető.

Az új 34-ik sorsjátékra kibocsátott 84.000 sorsjegy közül 5 osztályban 42.000 darabot sorsolnak ki, tehát a sorsjegyeknek a fele nyer. Minden évben több mint tizenötmillió pengőt fizetnek ki a nyerőknek. Máról holnapra gazdag lehet!

Az első osztály huzása már április 13-án kezdődik!

Sorsjegyek kaphatók az összes főárusítóknál.

Egész 24 pengő	Fél 12 pengő	Negyed 6 pengő	Nyolcad 3 pengő
-------------------	-----------------	-------------------	--------------------

Fizetendő legkésőbb a huzások kezdete előtt! 314/12

— **Ismét engedélyezett faiskolák.** A földmivélségi miniszter minden korlátozás nélkül engedélyezte a következő községi faiskolák működését: Bodrogkeresztur, Legyesbénye, Szerencs,

Monok, Mád, Olaszliszka, Hernádkak, Erdőbénye, Rudabányácska, Zemplénagárd, Pácín, Karcsa, Cigánd, Mikóháza, Erdőhorváti. Szabadon működhet a Sátoraljaujhely városi faiskola is.

416. ig./1935. szám.

Versenyfárgyalási hirdetmény.

Zemplén vármegye Erzsébet közkórháza Sátoraljaujhelyben a következő felszerelési tárgyak szállítását óhajtja ajánlat útján biztosítani:

600 drb. piros csikos 100 cm. hosszú lenvászón férfi ing
600 „ piros csikos 100 cm. hosszú lenv. férfi alsónadrág
600 „ piros csikos 120 cm. hosszú féluju lenv. női ing.

Az ajánlott felszerelési tárgyakból 30 cm.² mintadarab adandó be az ajánlatok beadása alkalmával.

Csak szabályszerűen kiállított, aláírt, pecséttel lezárt, sértetlen borítékban elhelyezett és közvetlenül, vagy posta útján beadott ajánlatok vétetnek tárgyalás alá.

Az ajánlatok borítékja: „A Sátoraljaujhelyi Erzsébet közkórház Igazgatósága, Sátoraljaujhely. Ajánlat a 416. 1935. számú versenyfárgyalási hirdetményben kiírt felszerelési tárgyak szállítására“, felirattal látandó el.

Az ajánlatokat a közkórház gondnoki hivatalában **1935. évi április hó 23-ik napjának d. e. 10 órájáig** kell benyújtani.

Az ajánlatok ugyanezen napon d. e. 11 órakor fognak felbontatni. Az ajánlatok felbontásánál az ajánlattevők, vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

Bánatpénz gyanánt az ajánlati összeg 2%-a készpénzben, vagy takarékbetéti könyvben a közkórház kézi pénztáránál helyezendő letétbe az ajánlatok beadása alkalmával.

Az ajánlattevők a kórházi bizottság végleges döntéséig kötelezettségben maradnak.

Az anyagok hazai származása igazolandó.

A hazai származás tekintetében vállalt kötelezettségek bármelyikének kijátszása, vagy a szállítás, illetve munkálatok alkalmával elkövetett és beígazolt egyéb rossz-hiszemű, vagy vétkes gondatlanságból eredő visszaélés, illetve mulasztás esetén az illetékes miniszter a vállalkozót a kizárási jogkörébe eső szállításokból és munkálatokból végleg, vagy meghatározott időre kizárhatja.

A szállított felszerelési tárgyakat a megrendelő intézet Sátoraljaujhelyben bizottságilag veszi át, minek megtörténteig a vállalkozó szavatosságban marad.

A felszerelési tárgyak a megrendelés vételétől számított 8 héten belül díjtalanul szállítandók be a közkórházba. Az ajánlatnyertes a bánatpénzét biztosítékul a vállalati összeg 5%-ára kiegészíteni tartozik.

A közkórházi bizottság fenntartja magának azon jogát, hogy a beérkezett ajánlatok között, az árakra való tekintet nélkül szabadon választhasson.

Vállalkozó járandósága a tényleg megtörtént átvétel után, alispáni utalvány alapján, postatakarékpénztár útján fog kifizettetni.

Egy ajánlattevő sem követelheti, hogy a szállítás, vagy munkálat, egészben, vagy részben neki ítéltessek oda és a jelen szállításnak akár az eljárásra, akár az odaitelésre vonatkozó határozmányai megsértéséből netán előállott kár megtérítését az ajánlattevők sem az intézettől, sem annak közegeitől nem követelhetik.

Ha a nyertes ajánlattevő a hozzá intézett felhívás vételétől számított 8 nap alatt az előírt biztosítékot le nem tenné, úgy visszaléptetnek tekintendő. Ilyen esetben a szállítás, vagy munkálatra vonatkozó minden igényét elveszti és az intézetnek jogában áll az általa esetleg letett bánatpénzt bírói közbenjárás nélkül visszatartani, az esetben pedig, ha a szállítás, vagy munkálat más uton csak magasabb egységárak, vagy végösszeg mellett lenne teljesíthető, úgy ajánlatnyertes a különbözetet is megtéríteni tartozik.

Egyebekben lásd az 50,000/1934. K. M. sz. rendeletet. Sátoraljaujhely, 1935. március 20-án.

Dr. Príhoda László
közkórházi igazgató-főorvos.

SPORT

Mi lesz a SAC-cal?

F. hó 24-én, vasárnap itthon játsza le a Sac a tavaszi szezon első bajnoki mérkőzését a Perecesi Torna Club csapatával.

A Sac mint mindig, csapat-összeállítási gondokkal küzd.

A kevés tréninggel rendelkező Sac még [szezonzáró] barátságos mérkőzéseket sem játszott s így a formáról meggyőződni nem tudunk.

Igy a vasárnapi mérkőzés ki-

menetele teljesen bizonytalan. A nagyobb felkészültséggel rendelkező és a múlt vasárnap a Dvtk. ellen elért 3:3-as döntetlenje is azt bizonyítja, hogy a Ptk. nagy formában van.

Ha a Sac a kiesés veszélyét el akarja kerülni, akkor vasárnap megszorozott erővel kell a küzdelemben szállnia, hogy a Ptk. nagyobb felkészültségét és technikai tudását megtörje, mert másképp a győzelemre kevés a kilátás.

Brassói Rozák Gábor a Rádió népszerű primása és szaxofonistája,
Horth Hella zongoraművésznő és zenekaruk
a Városi Vigadóban. 275/11

Meghívó.

Az Első Sátoraljaujhelyi Paraffinfinomító és Gyertyagyár Rt. sátoraljaujhelyi bej. cég
1935. március 31-én d. e. 11 órakor tartja

évi rendes közgyűlést

Sátoraljaujhelyben, hivatalos helyiségében, melyre a t. részvényeseket tisztelettel meghívja az igazgatóság.

Tárgyalási sorrend:

1. Az igazgatóság jelentése az elmúlt üzletévről.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentése, a mérleg és eredményszámla megállapítása és az eredmény hovaforrása feletti határozat.
3. A felmentvény megadása.
4. Egy új felügyelőbizottsági tag választása.
5. Kellő időben beérkezett esetleges indítványok tárgyalása.

Részvényesek, kik a közgyűlésen részt óhajtanak venni, részvényeiket a közgyűlés előtt legalább 3 nappal nyugta ellenében letétbe helyezni tartoznak a társaság pénztáránál.

Mérleg 1934. december 31-én.

Vagyon: Folyó adóssok P 3360.95, Hitelezők P 6934.60, Postatakarék P 138.18, Áru P 13,879.61, Pénztár P 6787.03, Ingatlan P 15,278.—, Gép és szerszám P 8943.—, Értékpapír P 64.—. Összesen: P 55,385.37.

Teher: Alapítvány P 50.000.—, Tartalékalap P 4952.42, Nyereség réség P 432.95. — Összesen: P 55,385.37.

Veszteség-Nyereség számla.

Tartozik: Költség P 4825.24, Adó 6052.81, Munkabér P 2360.85, Fizetés P 7090.—, Illeték P 258.—, Jutalék P 2851.78, Fuvar P 989.40, Bér 1220.—, Leírás 1137.63, Nyereség mint egyenleg P 432.95. Összesen: 27,218.66.

Követel: Áru P 27,129.96, Kamat P 88.70. Összesen: P 27,218.66. Megvizsgálta és helyesnek találta a Felügyelőbizottság.

322/12

A szerencsi járás főszolgabirójától.

Szám: 1593/1935.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye szerencsi járásához tartozó Herádnémeti nagyközségben megüresedett

vezetőjegyzői állásra

pályázatot hirdetnek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. számú körrendeletben megállapított fizetés és természetbeni lakás.

Felhívom a pályázni szándékozókat, hogy képesítésüket, eddigi alkalmaztatásukat, erkölcsi és politikai magaviseletüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérelmüket hozzám folyó évi **április hó 15-én déli 12 óráig** adják be, mert a később érkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Járásbeli pályázók a fenti okmányok csatolása alól mentesek.

A választás határidejét később fogom kitűzni.

Szerencs, 1935. március 17.

Gosztanyi István
főszolgabíró.

321/12

MEGHÍVÓ.

A Tállyai Takarékpénztár Részvénytársaság

1935. április hó 5-én délelőtt 11 órakor

Tállyán saját helyiségében

évi rendes közgyűlést

tart, melyre a t. részvényesek, ezennel meghivatnak.

Ha pedig ekkor a részvényesek határozatképes számban nem jelennének meg, úgy minden újabb összehívás nélkül **1935. évi április hó 23-án d. e. 11 órakor** új közgyűlés lesz megtartva, hol a megjelentek számára való tekintet nélkül jogérvényesen határozhatnak.

A közgyűlés tárgyai:

Jegyzőkönyv hitelesítésére 3 tagú bizottság megválasztása.

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentése, az 1934. évi mérleg, veszteség-nyereség számla megállapítása, a nyereség felosztása, az igazgatóság és felügyelő-bizottság felmentése tárgyában határozathozatal.
2. Alapszabály módosítása.
3. Igazgatósági tagok választása.

Jegyzet: Ezen a közgyűlésen szavazati jogát az alapszabályok értelmében azon részvényes gyakorolhatja, kinek részvénye a közgyűlés megtartását megelőző 8 nappal nevére átíratott és le nem járt szelvényeivel együtt a közgyűlést megelőző nap déli 12 óráig a társaság pénztáránál, vagy a Miskolczi Takarékpénztárnál Miskolczt letéttett.

MÉRLEG-SZÁMLA: 1934. december 31-én.

Vagyon: Pénztárkészlet 3.216.10 P. Magyar Nemzeti Bank 163.51 P. M. Kir. Postatakarékpenztár 24.86 P. Pénzintézeteknél és bankcégeknél fennálló követelések 2.557.21 P. Értékpapírok: Államadósságok 7.96 P. Tőzsdén jegyzett értékpapírok 435.— P. Tőzsdén nem jegyzett értékpapírok 1.631.68 P. Váltótárca: Jelzáloggal biztosított váltók 309.337.60 P. Jelzáloggal biztosított peres váltók 10.033.— P. Személyi hitelű váltók 12.789.— P. Adóssok: Személyi hitelek 4.199.85 P. Ingatlanok: Intézeti székház 12.800.— P. Árverésen megvett ingatlanok 3.171.— P. Berendezések 1.— P. Összesen: 360.367.77 P.

Teher: Részvénytőke 80.000.— P. Tőketartalék 3.600.— P. Tartalékalap 4.444.88 P. Külön tartalékalap 1.493.70 P. Tiszti nyugdíjalap 18.56 P. Betétek: Takarékbetétek 44.572.06 P. Folyószámla betétek 8.617.51 P. Hitelezők: Pénzintézetek követelése 27.64 P. Visszleszámitolt váltók 213.245.— P. 1933. évi. Mezőgazdasági termelési hitel 200.— P. Fel nem vett osztalék; 1930. évi osztalék 131.40 P. Egyéb tehertertelek: Kincstári (átalány) illeték 3.04 P. M. kir. kincstár illetékkövetelése kifizetett és jóváírt kamatok után 1.08 P. M. kir. kincstár illetékkövetelése tőkésített kamatok után 89.83 P. Átmeneti tételek 3.705.98 P. Nyereség 217.09 P. Összesen: 360.367.77 P.

VESZTESÉG-NYERESÉG SZÁMLA: 1934. december 31-én.

Veszteség: Fizetett kamatok: Betétkamat 1.624.05 P. Folyószámla betétkamat 255.55 P. Folyószámla hitelezők kamat 205.14 P. Visszleszámitolt váltókamat 11.870.82 P. Fizetések: Tisztifizetések 6.951.50 P. Nyugdíjilletmény 160.— P. Üzletköltség 2.673.80 P. Árverésen megvett ingatlan költség 107.40 P. Adók: Adó és illeték 2.088.19 P. Tőkekamat illeték 174.94 P. Nyugdíjárulék 842.— P. Nyereség 217.09 P. Összesen: 27.170.47 P.

Nyereség: Kamatjövdelem: Értékpapír kamat 86.80 P. Váltóköltsön kamat 25.901.14 P. Folyószámla adós kamat 171.78 P. Jutalék 238.45 P. Ingatlan jövdelem 240.— P. Árverésen megvett ingatlan jövdelem 532.30 P. Összesen: 27.170.47 P.

Tállya, 1934. december 31.

Megvizsgáltuk, rendben levőnek és helyesnek találtuk s az igazgatóság javaslataihoz mindenben hozzájárulunk.

A felügyelőbizottság.

Felügyelő-bizottsági jelentés.

Tisztelt Közgyűlés!

Intézetünk ügykezelését a lefolyt 1934 évben törvényszabta kötelességünknek megfelelően állandóan ellenőriztük, az év folyamán az intézet helyiségeiben több ízben részletes és beható vizsgálatokat tartottunk és ennek eredményeképpen jelenthetjük, hogy az intézeti ügykezelés minden ágazatában példás rendet és pontosságot tapasztaltunk, az egyes értékállományokat pedig az intézet könyveivel mindenkor megegyezőnek találtuk.

Részvettünk a december 31-iki általános leltározásnál, tüzetesen megvizsgáltuk az 1934. évi zárszámadásokat s miután lelkiismeretes eljárásunk alapján meggyőződünk, hogy úgy a leltár felvétele, mint a mérleg és veszteség-nyereség számla felállítása a kereskedelmi törvény és az alapszabályoknak megfelelően történt, azok jóváhagyását javasoljuk.

Elfogadjuk az igazgatóságnak a nyereség felosztására vonatkozó tervezetét, mindenben hozzájárulunk az igazgatóságnak a közgyűlés elé terjesztett egyéb javaslataihoz s azokat az intézet és részvényesek közös érdekében elfogadásra ajánljuk.

Ezek alapján úgy az igazgatóság, mint a magunk részére a felmentvény megadását javasoljuk, illetve kérjük.

Tállya, 1935. évi március hó 21-én.

A felügyelő bizottság.